Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 27 mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant ratification d'un arrêté royal relatif au tarif des droits d'entrée", a donné en sa séance du 10 avril 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose l'intitulé suivant :

"Projet de loi portant ratification de l'arrêté royal du 20 mars 1951 relatif au tarif des droits d'entrée".

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27e Maart 1951 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot bekrachtiging van een koninklijk besluit betreffende het tarief van invoerrechten", heeft ter zitting van 10 April 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt de volgende titel voor :

"Ontwerp van wet tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 20 Maart 1951 betreffende het tarief van invoerrechten.".

Voorts zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V. DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	J. VAUTHIER,	assesseurs de la section de législation	
	F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.